

	Hodnocení výzvy MK_PL_25																			
	Název projektu	Žadatel	Překladael/ka	jazyk	Oblast podpory	Náklad	Rozsah	Počet příloh	Výrobní cena jedné knihy	Doporučená prodejní cena jedné knihy	Požadovaná výše dotace za rok 2025	Požadovaná výše dotace za rok 2026	Celkové výdaje	Požadovaná výše dotace	Podíl dotace %	Výše dotace pro rok 2025	Výše dotace pro rok 2026	Celková výše dotace	Kategorie	Komentář
1	Vytautas V. Landsbergis: Okronoskovy lapalė	Bourdon, a.s.	Romana Smělíková	litevština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	200	30	241 Kč	399 Kč	57 270 Kč		240 900 Kč	57 270 Kč	23%	57 000 Kč	0 Kč	57 000 Kč	A	
2	Octavio Paz: Labyrint samoty	Daniel Podhradský - Dauphin	Anna Tkáčová	španělštin a	Beletrie a literárně pojaté eseje	800	265	5	257 Kč	398 Kč	104 000 Kč		209 650 Kč	104 000 Kč	49%	104 000 Kč	0 Kč	104 000 Kč	A	
3	Oskar Wiener: Staropražská kukátka	Martin Souček - Arbor Vitae	Radovan Charvát	němčina	Beletrie a literárně pojaté eseje	600	200	16	618 Kč	550 Kč	160 000 Kč		370 700 Kč	160 000 Kč	43%	160 000 Kč	0 Kč	160 000 Kč	A	
4	Jacques Derrida: Dar smrti	Nakladatelství Herrmann & synové, s. r. o.	Tatiana Badurová	francouzštin a	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	208	0	266 Kč	396 Kč	92 000 Kč		265 700 Kč	92 000 Kč	34%	92 000 Kč	0 Kč	92 000 Kč	A	
5	R. Ausländerová: Výbor z básní	Pavel Mervart	Šimon Grimmich	němčina	Beletrie a literárně pojaté eseje	400	304	0	478 Kč	369 Kč	80 000 Kč		186 340 Kč	80 000 Kč	42%	80 000 Kč	0 Kč	80 000 Kč	A	Komise upozorňuje na nestandardní podmínky smlouvy s překladatelem.
6	Osman Lins: Avalovara	Petr Januš - Rubato	Vlasta Dufková	portugalštin a	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	600	0	402 Kč	550 Kč	190 000 Kč		400 600 Kč	190 000 Kč	47%	190 000 Kč	0 Kč	190 000 Kč	A	
7	Kjell Askildsen: Otevřená pustá krajina	Petr Januš - Rubato	Eva Kecková	norština	Beletrie a literárně pojaté eseje	800	300	0	290 Kč	300 Kč	70 000 Kč		232 000 Kč	70 000 Kč	30%	70 000 Kč	0 Kč	70 000 Kč	A	
8	François Rabelais: Gargantua	Vít Houška - Volvov Globator	Patrik Ouředník	francouzštin a	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	350	0	248 Kč	399 Kč	96 525 Kč		247 500 Kč	96 525 Kč	39%	96 000 Kč	0 Kč	96 000 Kč	A	
9	Constance Debré: Love Me Tender	"tranzit.cz"	Petra Zikmundová	francouzštin a	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	200	2	258 Kč	350 Kč	129 000 Kč		258 073 Kč	129 000 Kč	49%	84 000 Kč	0 Kč	84 000 Kč	B	
10	Hannah Baer: trans girl suicide museum	"tranzit.cz"	Sylva Ficová	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	180	2	250 Kč	320 Kč	125 000 Kč		250 095 Kč	125 000 Kč	49%	65 000 Kč	0 Kč	65 000 Kč	B	
11	Ben Lerner: 10.04	ARGO spol. s r.o.	Petr Fanfys	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1500	256	0	195 Kč	398 Kč	130 000 Kč		293 100 Kč	130 000 Kč	44%	105 000 Kč	0 Kč	105 000 Kč	B	
12	Rita Bullwinkelová: Úder na hlavu	ARGO spol. s r.o.	Olga Bártová	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1500	224	0	157 Kč	298 Kč	110 000 Kč		235 700 Kč	110 000 Kč	46%	88 000 Kč	0 Kč	88 000 Kč	B	
13	Ernst Lothar: Anděl s trumpetou	Books & Pipes, z.ú.	Ingeborg Fialová-Fürst	němčina	Beletrie a literárně pojaté eseje	800	500	0	430 Kč	499 Kč	172 000 Kč		344 000 Kč	172 000 Kč	50%	103 000 Kč	0 Kč	103 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nestandardní podmínky smlouvy s překladatelem a nižší odměnu pro překladatele.

	Hodnocení výzvy MK_PL_25																			
14	Daniil Charms: Povídky	Daniel Podhradský - Dauphin	Bruno Solařík	ruština	Beletrie a literárně pojaté eseje	800	450	10	373 Kč	498 Kč	145 000 Kč		298 000 Kč	145 000 Kč	48%	125 000 Kč	0 Kč	125 000 Kč	B	
15	Aleksandra Wojtaszeková: Fjaka	Dokořán s.r.o.	Martin Veselka	polština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	350	0	300 Kč	398 Kč	110 000 Kč		299 500 Kč	110 000 Kč	36%	90 000 Kč	0 Kč	90 000 Kč	B	
16	Marta Dzido: Babí léto	Dokořán s.r.o.	Anna Šašková Plasová	polština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	180	0	194 Kč	250 Kč	70 000 Kč		194 000 Kč	70 000 Kč	36%	40 000 Kč	0 Kč	40 000 Kč	B	
17	Johan Harstad: Max, Mischa & ofenzíva Tet	Elg, z. s.	Kateřina Křišťůfková	norština	Beletrie a literárně pojaté eseje	500	1100	0	2 146 Kč	850 Kč	140 000 Kč	305 000 Kč	1 072 800 Kč	445 000 Kč	41%	100 000 Kč	200 000 Kč	300 000 Kč	B	
18	Pol Guasch: Napalm v srdci	Euskaldun, z. s.	Vít Groesl	katalanština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	240	0	213 Kč	349 Kč	80 530 Kč		213 060 Kč	80 530 Kč	38%	68 000 Kč	0 Kč	68 000 Kč	B	
19	Marija Stěpanovová: Trik	Filip Tomáš - Akropolis	Alena Machoninová	ruština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1100	136	0	156 Kč	229 Kč	80 000 Kč		170 985 Kč	80 000 Kč	46%	80 000 Kč	0 Kč	80 000 Kč	B	
20	James Welch: Útočící jelen	Filip Tomáš - Akropolis	Jiří Kaňák	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1100	416	2	333 Kč	499 Kč	175 000 Kč		365 755 Kč	175 000 Kč	47%	120 000 Kč	0 Kč	120 000 Kč	B	
21	August Strindberg: Okultní deník	Jakub Hlaváček - Malvern	Zbyněk Černík	švédština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	650	100	494 Kč	597 Kč	180 000 Kč		493 500 Kč	180 000 Kč	36%	157 000 Kč	0 Kč	157 000 Kč	B	
22	Octavian Soviany: Malý bolestín	Jakub Hlaváček - Malvern	Jiří Našinec	rumunština	Beletrie a literárně pojaté eseje	700	480	0	467 Kč	367 Kč	145 000 Kč		327 100 Kč	145 000 Kč	44%	105 000 Kč	0 Kč	105 000 Kč	B	
23	Leopoldo María Panero: Nemocná růže	Jan Šavřda - dybbuk	Petr Zavadil	španělština	Beletrie a literárně pojaté eseje	400	330	0	568 Kč	359 Kč	85 000 Kč		227 500 Kč	85 000 Kč	37%	75 000 Kč	0 Kč	75 000 Kč	B	
24	Jón Kalman Stefánsson - Žlutá ponorka	Jan Šavřda - dybbuk	Lenka Zimmermannová	islandština	Beletrie a literárně pojaté eseje	600	280	0	439 Kč	359 Kč	95 000 Kč		263 500 Kč	95 000 Kč	36%	50 000 Kč	0 Kč	50 000 Kč	B	
25	Kiba Lumberg: Roztrhaná křídla	KHER, z. s.	Viola Parente-Čapková	finština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	235	1	353 Kč	369 Kč	176 000 Kč		352 550 Kč	176 000 Kč	49%	120 000 Kč	0 Kč	120 000 Kč	B	
26	Vjačeslav Ivanov: Římský deník	Kristina Mědílková - Opus	Martin C. Putna	ruština	Beletrie a literárně pojaté eseje	400	96	8	329 Kč	228 Kč	60 000 Kč		120 300 Kč	60 000 Kč	49%	52 000 Kč	0 Kč	52 000 Kč	B	
27	Peter Weiss: Rozloučení s rodiči	Kristina Mědílková - Opus	Michaela Jacobsenová	němčina	Beletrie a literárně pojaté eseje	500	96	0	288 Kč	248 Kč	70 000 Kč		147 300 Kč	70 000 Kč	47%	57 000 Kč	0 Kč	57 000 Kč	B	
28	Hengameh Yaghoobifarah: Ministerstvo snů	Linda Štencová - Incipit	Kateřina Bárťková	němčina	Beletrie a literárně pojaté eseje	700	450	20	429 Kč	450 Kč	132 088 Kč		300 200 Kč	132 088 Kč	44%	65 000 Kč	0 Kč	65 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nedbale vyplněný rozpočet projektu.
29	Oksana Vasjakinová: Step	Maraton, nakladatelství, s.r.o.	Alena Machoninová	ruština	Beletrie a literárně pojaté eseje	800	216	0	225 Kč	318 Kč	87 000 Kč		174 440 Kč	87 000 Kč	49%	87 000 Kč	0 Kč	87 000 Kč	B	
30	Dario Ferrari: Přestávka skončila	Meridione s.r.o.	Marina Feltlová	italština	Beletrie a literárně pojaté eseje	800	368	0	324 Kč	378 Kč	115 000 Kč		258 800 Kč	115 000 Kč	44%	100 000 Kč	0 Kč	100 000 Kč	B	
31	Giulio Mozzi: Opakování	Meridione s.r.o.	Alice Flemrová	italština	Beletrie a literárně pojaté eseje	600	392	0	439 Kč	399 Kč	125 000 Kč		263 600 Kč	125 000 Kč	47%	108 000 Kč	0 Kč	108 000 Kč	B	
32	Modré pírkó - Jü Kuang-čung	Mi:Lu Publishing s.r.o.	Šimon Suk	čínština	Beletrie a literárně pojaté eseje	600	150	8	305 Kč	249 Kč	40 000 Kč	20 000 Kč	203 000 Kč	60 000 Kč	30%	34 000 Kč	17 000 Kč	51 000 Kč	B	

	Hodnocení výzvy MK_PL_25																			
33	Temná řeka Pching Lu	Mi:Lu Publishing s.r.o.	Jana Heřmanová	čínština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	300	8	262 Kč	329 Kč	50 000 Kč	50 000 Kč	260 000 Kč	100 000 Kč	38%	43 000 Kč	43 000 Kč	86 000 Kč	B	
34	Søren Kierkegaard: Filosofické drobký aneb trocha filosofie	Nakladatelství Herrmann & synové, s. r. o.	Kateřina Kolínská	dánština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1200	144	0	184 Kč	288 Kč	69 000 Kč		220 700 Kč	69 000 Kč	31%	59 000 Kč	0 Kč	59 000 Kč	B	
35	Iida Turpeinenová: Poslední siréna	Nakladatelství Paseka s.r.o.	Vladimír Piskoř	finština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1500	250	0	174 Kč	399 Kč	100 000 Kč		261 360 Kč	100 000 Kč	38%	100 000 Kč	0 Kč	100 000 Kč	B	
36	Rushdie Salmaan: Victory City	Nakladatelství Paseka s.r.o.	Martina Neradová	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1500	400	0	257 Kč	549 Kč	150 000 Kč		384 820 Kč	150 000 Kč	38%	90 000 Kč	0 Kč	90 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nestandardní podmínky smlouvy s překladatelem.
37	Albert Camus: O terorismu	Nakladatelství Triáda, s.r.o.	Teata Binarová	francouzština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	200	0	240 Kč	389 Kč	120 000 Kč		240 000 Kč	120 000 Kč	50%	60 000 Kč	0 Kč	60 000 Kč	B	
38	Maggie Nelson: Argonauti	NLN, s.r.o.	Alžběta Amrožová	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	500	160	0	0 Kč	229 Kč	65 000 Kč		151 600 Kč	65 000 Kč	42%	56 000 Kč	0 Kč	56 000 Kč	B	
39	Srdan Valjarević: Como	Pavel Mervart	Jiří Novák	srbská	Beletrie a literárně pojaté eseje	500	200	0	396 Kč	299 Kč	65 000 Kč	33 000 Kč	197 830 Kč	98 000 Kč	49%	58 000 Kč	29 000 Kč	87 000 Kč	B	
40	Johanna Sebauerová: Nincshof	PROSTOR, nakladatelství s.r.o.	Michaela Škultéty	němčina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1200	384	0	306 Kč	497 Kč	140 000 Kč		367 650 Kč	140 000 Kč	38%	113 000 Kč	0 Kč	113 000 Kč	B	
41	Simognetta Agnello Hornbyová: Takový hodný kluk	PROSTOR, nakladatelství s.r.o.	Kateřina Vinšová	italština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1500	272	0	234 Kč	397 Kč	120 000 Kč		350 700 Kč	120 000 Kč	34%	60 000 Kč	0 Kč	60 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nestandardní podmínky smlouvy s překladatelem a nižší odměnu pro překladatele.
42	Zsolt Kácsor: Cikánský Mojžíš	Protimluv, z.s.	Robert Svoboda	maďarština	Beletrie a literárně pojaté eseje	500	272	0	384 Kč	379 Kč	95 000 Kč		192 000 Kč	95 000 Kč	49%	90 000 Kč	0 Kč	90 000 Kč	B	
43	Janne Teller: Joanno, jsi na mě hrdá?	Pulchra, s.r.o.	Karla Korteová	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	260	1	260 Kč	349 Kč	95 000 Kč		259 800 Kč	95 000 Kč	36%	56 000 Kč	0 Kč	56 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nestandardní podmínky smlouvy s překladatelem.
44	Sheila Heti: Abecední deník	Take Take s.r.o.	Anna Kudrnová	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	240	0	197 Kč	360 Kč	85 000 Kč		197 500 Kč	85 000 Kč	43%	69 000 Kč	0 Kč	69 000 Kč	B	
45	Oksana Zabužko: Nejdelší z cest	Větrné mlýny s.r.o.	Rita Kindlerová	ukrajinština	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	150	1	278 Kč	369 Kč	130 000 Kč		278 000 Kč	130 000 Kč	46%	110 000 Kč	0 Kč	110 000 Kč	B	
46	Josep Maria Miró: Hry	Větrné mlýny s.r.o.	Romana Rédlová, Michal Brabec	katalanština	Beletrie a literárně pojaté eseje	600	300	2	579 Kč	369 Kč	170 000 Kč		347 500 Kč	170 000 Kč	48%	85 000 Kč	0 Kč	85 000 Kč	B	

	Hodnocení výzvy MK_PL_25																			
47	Maria Judite de Carvalho: Tolik lidí, Mariano - Nevyřčená slova	Vít Houška - Volvov Globator	Karolina Válová	portugalština	Beletrie a literárně pojaté eseje	800	225	0	292 Kč	349 Kč	93 680 Kč		234 199 Kč	93 680 Kč	40%	82 000 Kč	0 Kč	82 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nestandardní podmínky smlouvy s překladatelem.
48	Marko Vidojković: Mor	Zdeněk Andrlé	Zdeněk Andrlé	srbština	Beletrie a literárně pojaté eseje	500	160	0	315 Kč	350 Kč	74 000 Kč		148 500 Kč	74 000 Kč	49%	63 000 Kč	0 Kč	63 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nedbale vyplněný rozpočet projektu.
49	Max Brod: Mistr	Books & Pipes, z.ú.	Eleonora Jeřábková	němčina	Beletrie a literárně pojaté eseje	800	350	0	431 Kč	499 Kč	172 500 Kč		345 000 Kč	172 500 Kč	50%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Komise upozorňuje na velmi neuspokojivou kvalitu překladu u takto významného autora. Doporučuje projekt přepracovat a podat znovu.
50	Martin MacInnes: In Ascension	HOST - vydavatelství, s.r.o.	Boleslav Žemlík	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	2000	424	0	204 Kč	499 Kč	180 000 Kč		407 700 Kč	180 000 Kč	44%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a pro obor prospěšný. Komise upozorňuje na možný komerční potenciál projektu.
51	Seth Dickinson: Exordia	HOST - vydavatelství, s.r.o.	Robert Tschorn	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	2000	600	0	281 Kč	599 Kč	230 000 Kč		562 000 Kč	230 000 Kč	40%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a pro obor prospěšný. Komise upozorňuje na možný komerční potenciál projektu.
52	Anna Fodorová: VLASTNÍ KREV	Joachim Dvořák - Labyrint	Veronika Volhejnová	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1400	250	0	205 Kč	395 Kč	70 000 Kč		287 500 Kč	70 000 Kč	24%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a pro obor prospěšný.

	Hodnocení výzvy MK_PL_25																			
53	Henri Troyat: Grimbosq	Maraton, nakladatelství, s.r.o.	Jiří Našinec	francouzština	Beletrie a literárně pojaté eseje	800	336	0	262 Kč	438 Kč	102 000 Kč		205 780 Kč	102 000 Kč	49%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a pro obor prospěšný.
54	Claire Kilroyová: Soldier Sailor	PROSTOR, nakladatelství s.r.o.	Tereza Marková Vlášková	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1200	224	0	229 Kč	397 Kč	90 000 Kč		274 200 Kč	90 000 Kč	32%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a pro obor prospěšný. Komise upozorňuje na možný komerční potenciál projektu.
55	Maciej Zaremba Bielawski: Dům se dvěma věžemi	Protimluv, z.s.	Jan Faber	polština	Beletrie a literárně pojaté eseje	500	272	0	452 Kč	379 Kč	113 000 Kč		236 100 Kč	113 000 Kč	47%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Komise nedoporučuje překlad přes druhý jazyk. Nakladatel může vysvětlit svůj ediční záměr, přepracovat žádost a podat ji znovu.
56	Beverley Milton-Edwardsová, Stephen Farrell: Hamás	Pulchra, s.r.o.	Daniel Korte	angličtina	Beletrie a literárně pojaté eseje	1000	400	17	314 Kč	429 Kč	120 000 Kč		314 000 Kč	120 000 Kč	38%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a pro obor prospěšný.
57	Elena Buixaderas: La invención de Aquiles / Stvoření Achilla	z. s. Literární salon	Tereza Riedlbauchová (spolupráce Denisa Škodová)	španělština	Beletrie a literárně pojaté eseje	350	120	2	442 Kč	220 Kč	74 000 Kč		149 750 Kč	74 000 Kč	49%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a pro obor prospěšný.
58	Marcus Tullius Cicero: Dialog o bozích	ARGO spol. s r.o.	Václav Marek	latina	Literární věda a obory příbuzné	800	230	0	234 Kč	348 Kč	60 000 Kč	30 000 Kč	180 400 Kč	90 000 Kč	49%	60 000 Kč	30 000 Kč	90 000 Kč	A	
59	Gérard de Nerval: Spisy III.	Jakub Hlaváček - Malvern	Jiří Pelán, Václav Jamek, Eva Blinková Pelánová	francouzština	Literární věda a obory příbuzné	800	500	0	378 Kč	378 Kč	120 000 Kč		302 500 Kč	120 000 Kč	39%	120 000 Kč	0 Kč	120 000 Kč	A	
60	Denis de Rougemont: Lásky a Západ	Jakub Hlaváček - Malvern	Martin Pokorný	francouzština	Literární věda a obory příbuzné	800	404	10	405 Kč	427 Kč	135 000 Kč		323 700 Kč	135 000 Kč	41%	135 000 Kč	0 Kč	135 000 Kč	A	
61	David Hume: Zkoumání principů morálky	OIKOYMENH, z. s.	Marek Tomeček	angličtina	Literární věda a obory příbuzné	800	164	0	252 Kč	357 Kč	91 250 Kč		184 265 Kč	91 250 Kč	49%	91 000 Kč	0 Kč	91 000 Kč	A	

	Hodnocení výzvy MK_PL_25																			
62	H. Rombach: Strukturní antropologie	Pavel Mervart	Robert Kanocz	němčina	Literární věda a obory příbuzné	500	464	0	803 Kč	499 Kč	160 000 Kč	40 000 Kč	401 340 Kč	200 000 Kč	49%	160 000 Kč	40 000 Kč	200 000 Kč	A	
63	Carlos de Sigüenza y Góngora: Útrapy Alonsa Ramíreze	ARGO spol. s r.o.	Jaroslava Marešová	španělštin a	Literární věda a obory příbuzné	900	180	0	182 Kč	298 Kč	77 000 Kč		154 100 Kč	77 000 Kč	49%	66 000 Kč	0 Kč	66 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nižší odměnu pro překladatele za vypracování takto náročného překladu.
64	Gháty - úvod do zoroastrismu	Daniel Podhradský - Dauphin	Zdeněk Cvrkal	perština	Literární věda a obory příbuzné	600	330	0	359 Kč	398 Kč	98 000 Kč		215 200 Kč	98 000 Kč	45%	87 000 Kč	0 Kč	87 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nižší odměnu pro překladatele za vypracování takto náročného překladu.
65	Jean Baudrillard: Společnost spotřeby	Daniel Podhradský - Dauphin	Vladimír Čadský	francouzšti na	Literární věda a obory příbuzné	800	350	0	289 Kč	428 Kč	120 000 Kč		245 300 Kč	120 000 Kč	48%	102 000 Kč	0 Kč	102 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nižší odměnu pro překladatele za vypracování takto náročného překladu.
66	Isolde Charimová: Trýzně narcismu	KALICH, nakladatelství a knihkupectví, s.r.o.	Daniela Petříčková	němčina	Literární věda a obory příbuzné	1000	280	0	229 Kč	348 Kč	87 500 Kč		229 000 Kč	87 500 Kč	38%	76 000 Kč	0 Kč	76 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nižší odměnu pro překladatele za vypracování takto náročného překladu.
67	M. Vegetti: Kdo rozkazuje v obci: Řekové a moc	Nakladatelství Herrmann & synové, s. r. o.	Martin Pokorný	italština	Literární věda a obory příbuzné	900	120	0	178 Kč	232 Kč	50 000 Kč		160 200 Kč	50 000 Kč	31%	44 000 Kč	0 Kč	44 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nižší odměnu pro překladatele za vypracování takto náročného překladu.
68	S. H. Griffith: Chrám ve stínu mešity	Pavel Mervart	Mlada Mikulicová	angličtina	Literární věda a obory příbuzné	500	340	0	625 Kč	449 Kč	111 000 Kč	45 000 Kč	312 500 Kč	156 000 Kč	49%	92 000 Kč	37 000 Kč	129 000 Kč	B	
69	Zygmunt Bauman - Modernita a ambivalence	Pulchra, s.r.o.	Daniel Korte	angličtina	Literární věda a obory příbuzné	1000	320	1	266 Kč	389 Kč	95 000 Kč		266 000 Kč	95 000 Kč	35%	80 000 Kč	0 Kč	80 000 Kč	B	Komise upozorňuje na nestandardní podmínky smlouvy s překladatelem.
70	Brian Morton: Šostakovič: Život zakódovaný v hudbě	KALICH, nakladatelství a knihkupectví, s.r.o.	Robert Novotný	angličtina	Literární věda a obory příbuzné	800	240	0	293 Kč	348 Kč	91 000 Kč		183 400 Kč	91 000 Kč	49%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a pro obor prospěšný.

	Hodnocení výzvy MK_PL_25																			
71	Mircea Eliade: Zkouška labyrintem	Nakladatelství Centrum pro studium demokracie a kultury, o.p.s.	Jaroslav Vacek	francouzština	Literární věda a obory příbuzné	500	220	0	321 Kč	348 Kč	80 000 Kč		160 500 Kč	80 000 Kč	49%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a pro obor prospěšný.
72	Heimo Schwilk: Ernst Jünger – Život jednoho století	Nakladatelství Centrum pro studium demokracie a kultury	Pavel Váňa	němčina	Literární věda a obory příbuzné	500	600	0	877 Kč	698 Kč	215 000 Kč		438 500 Kč	215 000 Kč	49%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Ve srovnání s ostatními žádostmi hodnotí komise předložený projekt jako méně zdařilý a
73	Steno Vazzana: Hříchy a zásluhy v Božské komedii: Dantovo contrapasso	Nakladatelství Herrmann & synové, s. r. o.	Martin Pokorný	italština	Literární věda a obory příbuzné	900	160	0	212 Kč	268 Kč	72 000 Kč		191 183 Kč	72 000 Kč	37%	0 Kč	0 Kč	0 Kč	C	Žadatel předložil ukázkou k jinému projektu. Komise doporučuje projekt přepracovat a podat znovu.
											8 062 343 Kč	523 000 Kč	20 102 525 Kč	8 585 343 Kč		5 234 000 Kč	396 000 Kč	5 630 000 Kč		

	Vyřazené a přežazené projekty															
1	Grandhotel emocí	Cesta domů, z.ú.	Beletrie a literárně pojaté eseje			1000	32	32	169	250	150 400 Kč	75 000 Kč	Přeraženo do okruhu Ilustrovaná tvorba		75 000 Kč	150 400 Kč
2	Pod drnem	Cesta domů, z.ú.	Beletrie a literárně pojaté eseje			1000	156	156	317	390	317 600 Kč	158 000 Kč	Přeraženo do okruhu Ilustrovaná tvorba		158 000 Kč	317 600 Kč
3	Fabián Martínez Siccardi	Jarmila Jehličková	Beletrie a literárně pojaté eseje			Žádost nebyla podána v portálu EDS.										
4	JORDANKA BELEVA: KEDER	Jarmila Jehličková	Beletrie a literárně pojaté eseje			Žádost nebyla podána v portálu EDS.										

Projekty z roku 2024								
Název projektu	Žadatel	Celkové výdaje	Požadovaná výše dotace celkem	Výše dotace pro rok 2024	Výše dotace pro rok 2025	Výše dotace pro rok 2026	Dotace celkem	Kategorie
Larisa Bogorazová: Sny paměti	Viktor Stoilov / Torst	299 600 Kč	80 000 Kč	60 000 Kč	5 000 Kč	0 Kč	650 000 Kč	B
Rainer Maria Rilke: Francouzské verše	Daniel Podhradský / Dauphin	306 500 Kč	130 000 Kč	45 000 Kč	85 000 Kč	0 Kč	130 000 Kč	A
Claude Lanzmann: Patagonský zajíc	PROSTOR, nakladatelství s.r.o.	613 000 Kč	245 000 Kč	145 000 Kč	39 000 Kč	0 Kč	184 000 Kč	B

Hodnocení výzvy MK_PL_25									
Karl von Wetzky: Gojánek aneb židovská dobrodružství křesťanského chlapce, když skončilo šoa	Maraton, nakladatelství, s.r.o.	222 700 Kč	111 000 Kč	82 000 Kč	29 000 Kč	0 Kč	111 000 Kč	A	
Gian Marco Griffi: Železnice Mexika	Meridione s.r.o.	402 000 Kč	140 000 Kč	52 000 Kč	88 000 Kč	0 Kč	140 000 Kč	A	
Paul Murray: Včelí bodnutí	Filip Tomáš / Akropolis	592 960 Kč	260 000 Kč	64 000 Kč	148 000 Kč	0 Kč	212 000 Kč	B	
Mario Vargas Llosa, Gabriel García Márquez, Carlos Fuentes, Julio Cortázar: Dopisy boomu	Dokořán s.r.o.	507 000 Kč	253 000 Kč	80 000 Kč	55 000 Kč	118 000 Kč	253 000 Kč	A	
					449 000 Kč	118 000 Kč	1 680 000 Kč		

